

# LEGISLATIVE COUNCIL

## MINUTES

No. 12

---

Minutes of the meeting held on Wednesday 19 December 2007 at 11:00 am  
and on Thursday 20 December 2007 at 9:00 am

---

### Members present:

President

The Hon Mrs Rita FAN HSU Lai-tai, GBM, GBS, JP

The Hon James TIEN Pei-chun, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan (absent on 20.12.2007)

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, SBS, S.B.St.J., JP

The Hon LEE Cheuk-yan

The Hon Martin LEE Chu-ming, SC, JP

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBM, GBS, JP

The Hon Fred LI Wah-ming, JP

Dr the Hon LUI Ming-wah, SBS, JP

The Hon Mrs Selina CHOW LIANG Shuk-yea, GBS, JP

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon CHAN Yuen-han, SBS, JP

The Hon Bernard CHAN, GBS, JP

The Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP (absent on 20.12.2007)

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, GBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung

The Hon SIN Chung-kai, SBS, JP

Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS

The Hon WONG Yung-kan, SBS, JP

The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP

The Hon Howard YOUNG, SBS, JP

Dr the Hon YEUNG Sum, JP

The Hon LAU Kong-wah, JP

The Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP (absent on 20.12.2007)

The Hon Miriam LAU Kin-yee, GBS, JP

The Hon Emily LAU Wai-hing, JP

The Hon CHOY So-yuk, JP (absent on 20.12.2007)

The Hon Andrew CHENG Kar-foo (absent on 20.12.2007)

The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP (absent on 20.12.2007)

The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP

The Hon Abraham SHEK Lai-him, SBS, JP

The Hon LI Fung-ying, BBS, JP

The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, SBS, JP

The Hon Albert CHAN Wai-yip

The Hon Frederick FUNG Kin-kee, SBS, JP (absent on 20.12.2007)

The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP

The Hon Vincent FANG Kang, JP

The Hon WONG Kwok-hing, MH

The Hon LEE Wing-tat (absent on 20.12.2007)

The Hon LI Kwok-ying, MH, JP

Dr the Hon Joseph LEE Kok-long, JP

The Hon Daniel LAM Wai-keung, SBS, JP

The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, SBS, JP

The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, SBS, JP

The Hon Alan LEONG Kah-kit, SC

The Hon LEUNG Kwok-hung (absent on 20.12.2007)

Dr the Hon KWOK Ka-ki

Dr the Hon Fernando CHEUNG Chiu-hung

The Hon CHEUNG Hok-ming, SBS, JP

The Hon WONG Ting-kwong, BBS

The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

The Hon CHIM Pui-chung (absent on 20.12.2007)

Prof the Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP

The Hon Albert Jinghan CHENG, JP (absent on 20.12.2007)

The Hon KWONG Chi-kin (absent on 20.12.2007)

The Hon TAM Heung-man (absent on 20.12.2007)

The Hon Mrs Anson CHAN, GBM, JP

**Members absent:**

The Hon Margaret NG

The Hon LAU Chin-shek, JP

**Public officers attending:**

On 19.12.2007 and 20.12.2007

The Hon Edward YAU Tang-wah, JP  
Secretary for the Environment

On 19.12.2007

The Hon Henry TANG Ying-yen, GBS, JP  
The Chief Secretary for Administration

The Hon WONG Yan-lung, SC, JP  
The Secretary for Justice

The Hon Michael SUEN Ming-yeung, GBS, JP  
Secretary for Education

The Hon Frederick MA Si-hang, JP  
Secretary for Commerce and Economic Development

The Hon Stephen LAM Sui-lung, JP  
Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

The Hon Ambrose LEE Siu-kwong, IDSM, JP  
Secretary for Security

Dr the Hon York CHOW Yat-ngok, SBS, JP  
Secretary for Food and Health

The Hon TSANG Tak-sing, JP  
Secretary for Home Affairs

Prof the Hon K C CHAN, SBS, JP  
Secretary for Financial Services and the Treasury

The Hon Eva CHENG, JP  
Secretary for Transport and Housing

**Clerks in attendance:**

On 19.12.2007 and 20.12.2007

Mr Ricky FUNG Choi-cheung, JP, Secretary General

On 19.12.2007

Ms Pauline NG Man-wah, Assistant Secretary General (1)

Mrs Vivian KAM NG Lai-man, Assistant Secretary General (2)

Mrs Justina LAM CHENG Bo-ling, Assistant Secretary General (3)

Noting the absence of a quorum, the President directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

### Tabling of Papers

The following papers were laid on the table pursuant to Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

| <u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>   | <u>L.N. No.</u> |
|---|-----------------|
| 1. Import and Export (General) Regulations (Amendment of Seventh Schedule) (Republic of the Congo) Notice 2007 (gazetted on 14.12.2007) | 232/2007        |
| 2. Statutes of The Chinese University of Hong Kong (Amendment) (No. 3) Statutes 2007 (gazetted on 14.12.2007)                           | 233/2007        |
| 3. Patents (Amendment) Ordinance 2007 (Commencement) Notice (gazetted on 14.12.2007)  | 234/2007        |
| 4. Mutual Legal Assistance in Criminal Matters (Corruption) Order (Commencement) Notice (gazetted on 14.12.2007)                        | 235/2007        |

### Other Papers

- No.43 - Queen Elizabeth Foundation for the Mentally Handicapped Report and Accounts 2006-2007 (published on 13.12.2007)
- No.44 - Annual Report of The Prince Philip Dental Hospital by its Board of Governors, and Audited Statement of Accounts and Auditor's Report for the Hospital, for the period from 1 April 2006 to 31 March 2007 (published on 13.12.2007)
- No.45 - The Accounts of the Lotteries Fund 2006-2007 (published on 13.12.2007)
- No.46 - Hong Kong Tourism Board 2006-2007 Annual Report (published on 13.12.2007)
- No.47 - Office of the Privacy Commissioner for Personal Data, Hong Kong Annual Report 2006-2007 (published on 14.12.2007)

- No.48 - Secretary for Home Affairs Incorporated  
Audited Financial Statements together with the  
Director of Audit's Report for the year ended  
31 March 2007 (published on 14.12.2007)
- No.49 - Sir Edward Youde Memorial Fund  
Audited Financial Statements together with the  
Director of Audit's Report and the Report of the  
Board of Trustees for the period from 1 April 2006  
to 31 March 2007 (published on 14.12.2007)
- No.50 - The Brewin Trust Fund  
Audited Financial Statements together with the  
Director of Audit's Report and Report by the  
Brewin Trust Fund Committee on the Administration  
of the Fund for the year ended 30 June 2007  
(published on 17.12.2007)
- No.51 - The Sir Murray MacLehose Trust Fund  
Audited Financial Statements together with the  
Director of Audit's Report and Trustee's Report  
for the year 1 April 2006 to 31 March 2007  
(published on 17.12.2007)
- No.52 - Grantham Scholarships Fund  
Audited Financial Statements together with the  
Director of Audit's Report and Report by the  
Grantham Scholarships Fund Committee on the  
Administration of the Fund for the year ended  
31 August 2007 (published on 17.12.2007)
- No.53 - Report by the Chinese Temples Committee on the  
Chinese Temples Fund together with Audited  
Statements and Director of Audit's Report for the  
year ended 31 March 2007 (published on 17.12.2007)
- No.54 - Report by the Chinese Temples Committee on the  
General Chinese Charities Fund together with  
Audited Statements and Director of Audit's Report  
for the year ended 31 March 2007 (published on  
17.12.2007)
- No.55 - Hong Kong Housing Authority  
Annual Report 2006-2007 (published on 17.12.2007)
- No.56 - Hong Kong Housing Authority  
Audited Financial Statements together with the  
Director of Audit's Report for the year ended  
31 March 2007 (published on 17.12.2007)

**Questions**

1. Hon CHEUNG Hok-ming asked Question 1.

The Secretary for Transport and Housing replied.

Six Members asked supplementary questions and the Secretary for Transport and Housing replied.

2. Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen asked Question 2.

The Secretary for Commerce and Economic Development replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for Commerce and Economic Development replied.

3. Hon CHOY So-yuk asked Question 3.

The Secretary for the Environment replied.

A Member asked supplementary questions and the Secretary for the Environment replied.

4. Hon Fred LI asked Question 4.

The Secretary for Commerce and Economic Development replied.

Eight Members asked supplementary questions and the Secretary for Commerce and Economic Development replied.

5. Dr Hon KWOK Ka-ki asked Question 5.

The Secretary for Education replied.

Five Members asked supplementary questions and the Secretary for Education replied.

6. Hon Martin LEE asked Question 6.

The Secretary for Security replied.

Six Members asked supplementary questions and the Secretary for Security replied.

Written replies to Questions 7 to 20 were tabled for Members' information.

## **Bills**

### **First Reading**

#### **Legislative Council (Amendment) Bill 2007 Prevention and Control of Disease Bill**

The Bills were read the first time and ordered to be set down for Second Reading pursuant to Rule 53(3) of the Rules of Procedure.

### **Second Reading**

#### **Legislative Council (Amendment) Bill 2007**

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs moved the Second Reading and addressed the Council.

Question on the Second Reading proposed. The President stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debate was adjourned and the Bill was referred to the House Committee.

#### **Prevention and Control of Disease Bill**

The Secretary for Food and Health moved the Second Reading and addressed the Council.

Question on the Second Reading proposed. The President stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debate was adjourned and the Bill was referred to the House Committee.

## **Motions**

### **Proposed resolution under the Pharmacy and Poisons Ordinance**

The Secretary for Food and Health moved the following motion and addressed the Council:

RESOLVED that the following Regulations, made by the Pharmacy and Poisons Board on 22 November 2007, be approved -

- (a) the Pharmacy and Poisons (Amendment) (No. 5) Regulation 2007; and
- (b) the Poisons List (Amendment) (No. 5) Regulation 2007.

Question on the motion proposed, put and agreed to.



**Proposed resolution under the Interpretation and General  
Clauses Ordinance**

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved the following motion and addressed the Council:

RESOLVED that the Securities and Futures (Contracts Limits and Reportable Positions) (Amendment) (No. 2) Rules 2007, published in the Gazette as Legal Notice No. 198 of 2007 and laid on the table of the Legislative Council on 31 October 2007, be amended, in section 2 -

- (a) in the new section 4(7)(a) and (8), in the English text, by adding "holding or controlling" before "the excess";
- (b) in the new section 4(10) -
  - (i) by repealing the definition of "specified contract" and substituting -
    - " "specified contract" (指明合約) means any of the following futures contracts or stock options contracts -
      - (a) Hang Seng Index futures and options contracts;
      - (b) Hang Seng China Enterprises Index futures contracts and options contracts;"
    - (ii) by repealing the definition of "specified percentage" and substituting -
      - " "specified percentage" (指明百分率) means 50%."
- (c) by repealing the new section 4(11).

Question on the motion proposed.

Hon SIN Chung-kai spoke on the motion as Chairman of the Subcommittee on Securities and Futures (Contracts Limits and Reportable Positions) (Amendment) (No.2) Rules 2007, and then in his personal capacity as a Member.

Another Member spoke on the motion.

The Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

Question on the motion put and agreed to.

**Motion for the adjournment of the Council**

The President stated that Dr Hon YEUNG Sum had sought her permission for him to move a motion for the adjournment of the Council under Rule 16(1) and 16(2) of the Rules of Procedure for the purpose of discussing the Report by the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region to the Standing Committee of the National People's Congress (NPCSC) on the Public Consultation on Constitutional Development and on whether there was a need to amend the methods for selecting the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region and for forming the Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region in 2012.

The President further stated that under Rule 16(2) of the Rules of Procedure, such a motion might be moved by a Member with the permission of the President, if the President was satisfied that the adjournment was for the purpose of discussing a specific issue of urgent public importance.

The President said that she considered the issue raised in Dr Hon YEUNG Sum's motion to be of public importance. As regards its urgency, NPCSC would meet from 23 to 29 December 2007 to consider the above report, and might take a decision on the report, but the next Council meeting would be held on 9 January 2008. Under the circumstances, she considered that the issue raised in Dr Hon YEUNG SUM's motion was urgent. She had therefore given permission for him to move the motion.

Dr Hon YEUNG Sum moved the following motion and addressed the Council:

That this Council do now adjourn for the purpose of discussing the Report by the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region to the Standing Committee of the National People's Congress on the Public Consultation on Constitutional Development and on whether there is a need to amend the methods for selecting the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region and for forming the Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region in 2012.

Question on the motion proposed.

Hon CHIM Pui-chung spoke on the motion.

While Hon CHIM Pui-chung was speaking, the President left the chair at 1:40 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Four Members and Hon James TIEN spoke on the motion.

At 2:44 pm, while Hon James TIEN was speaking, the President resumed the chair.

Sixteen other Members spoke on the motion.

With the permission of the President, Hon Albert HO elucidated a point he had made earlier which he considered to be misunderstood by Hon LAU Kong-wah.

Another Member and Hon Mrs Selina CHOW spoke on the motion.

While Hon Mrs Selina CHOW was speaking, Hon Emily LAU sought elucidation of a point made by Hon Mrs Selina CHOW. The President ruled that Hon Emily LAU was not seeking elucidation, but trying to debate with Hon Mrs Selina CHOW because she did not agree to Hon Mrs Selina CHOW's view. The President did not accede to Hon Emily LAU's request. Hon Mrs Selina CHOW continued to speak.

The Secretary for Justice and the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke on the motion.

While the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs was speaking, Dr Hon YEUNG SUM rose to interrupt the Secretary. The President stated that Dr Hon YEUNG Sum should be clear about his own intention before interrupting the Secretary. If he wished to elucidate a point he had made earlier which he considered to be misunderstood, he should wait for the Secretary to finish his speech and then sought permission to make the elucidation. If he wished to seek elucidation of the Secretary's remarks, he could make his request in the course of the Secretary's speech. She asked Dr Hon YEUNG Sum what his intention was.

Dr Hon YEUNG Sum responded that he wished to elucidate the points he had made earlier. The President said that she would give him the opportunity to do so later. The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs continued to speak.

While the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs was speaking, Hon LEUNG Kwok-hung sought elucidation of a point made by the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs elucidated and continued to speak.

The President gave permission for Dr Hon YEUNG Sum to elucidate a point he had made earlier which he considered to be misunderstood by the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs. After he had spoken, the President remarked that he had not made an elucidation, but had expressed his other views.

With the permission of the President, Hon James TIEN elucidated a point he had made earlier which was referred to by the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs in his speech.

The President stated that at 7:00 pm while the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs was speaking, she received a written request from Hon Andrew CHENG to speak, because he was not in the Chamber when other Members debated the motion. The President pointed out that the debate had lasted for five and a half hours, but Hon Andrew CHENG had not been in the Chamber the whole time. According to the Rules of Procedure, she could not disallow his request to speak. However, she did not wish that after all other Members had spoken in the debate on a motion, a Member who was late due to other commitments made a request to speak, as he/she might comment on the remarks made by other Members earlier. If that Member only stated his/her own views in his/her speech, she did not see any problems for the Member to speak. Nevertheless, according to the Rules of Procedure, she could not disallow that Member to speak. She then invited Hon Andrew CHENG to speak.

Hon Andrew CHENG spoke on the motion.

Question on the motion put and negatived.

### **Members' Motions**

#### **Applying for the inscription of "Hong Kong style cafes culture" as "intangible cultural heritage of humanity"**

Hon CHOY So-yuk moved the following motion and addressed the Council:

That, as Hong Kong style cafes are commonplace eateries which originated from Hong Kong, and with the mobility of population and spread of culture, Hong Kong style cafes are prevalent among the Chinese communities around the world, this Council urges the Government to recognize the unique local culture of such cafes, assign a designated department to compile an inventory as well as a database of "intangible cultural

heritage", including Hong Kong style cafes, and actively pursue with the State's Ministry of Culture the application for the inscription of Hong Kong style cafes as "intangible cultural heritage of humanity" with the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization; this will not only help promote and develop local culture, establish in the international community Hong Kong's positive image of preserving its local culture and boost the development of Hong Kong's tourism industry, but will also be conducive to enhancing the culture of such cafes and the catering business.

While Hon CHOY So-yuk was addressing the Council, the President left the chair at 7:42 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Question on Hon CHOY So-yuk's motion proposed.

The President's Deputy stated that Hon Tommy CHEUNG would move an amendment to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the amendment would be debated together in a joint debate.

Hon Tommy CHEUNG moved the following amendment to Hon CHOY So-yuk's motion and addressed the Council:

To add "and best reflect Hong Kong's culinary characteristics of blending the East and the West" after "originated from Hong Kong"; and to add "keep documentary records of the historical evolution of these cafes from 'tai pai dongs' and sorbet cafes to the present as well as the recipes for the traditional specialties of such cafes, endeavour to preserve culinary culture with special characteristics so as to enable it to pass on continuously," after "database of 'intangible cultural heritage', including Hong Kong style cafes,".

Question on Hon Tommy CHEUNG's amendment to Hon CHOY So-yuk's motion proposed.

The Secretary for Home Affairs spoke on the motion and the amendment.

Four Members and Hon WONG Kwok-hing spoke on the motion and the amendment.

At 8:44 pm, while Hon WONG Kwok-hing was speaking, the President resumed the chair.

Hon WONG Yung-kan declared that one of his elder brothers ran a Hong Kong style cafe. Hon WONG Yung-kan then spoke on the motion and the amendment.

Hon SIN chung-kai declared that some of his cousins and aunts ran Hong Kong style cafes. Hon SIN Chung-kai then spoke on the motion and the amendment.

Six other Members spoke on the motion and the amendment.

Hon CHOY So-yuk spoke on the amendment.

The Secretary for Home Affairs spoke again.

Question on Hon Tommy CHEUNG's amendment to Hon CHOY So-yuk's motion put.

Hon Audrey EU claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 24 were present, 14 were in favour of the amendment and 10 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 22 were present, 10 were in favour of the amendment and 11 abstained. (Voting record in Appendix I.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Hon CHOY So-yuk replied.

Question on Hon CHOY So-yuk's motion put.

Hon Audrey EU claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 24 were present, 15 were in favour of the motion and nine abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 22 were present, 10 were in favour of the motion and 11 abstained. (Voting record in Appendix II.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the motion was negatived.

The President suspended the meeting at 9:57 pm.

\* \* \* \* \*

The Council resumed at 9:00 am on 20 December 2007.

Noting the absence of a quorum, the President directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

**Establishing a geological park in the eastern part of the New Territories**

Hon CHEUNG Hok-ming moved the following motion and addressed the Council:

That, as the eastern part of the New Territories has a unique geological environment but the SAR Government does not attach much importance to it, this Council urges the Government to put forward proactive conservation proposals and improve the planning of this area, so as to develop the eastern part of the New Territories into a geological park of conservation, science popularization and tourism value, as well as to make recommendation to the Central Government to strive for its grading as a national geological park and apply to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization for its listing as a world geological park.

Question on Hon CHEUNG Hok-ming's motion proposed.

The President stated that Hon Audrey EU would move an amendment to the motion and that Hon LI Kwok-ying would move an amendment to Hon Audrey EU's amendment. In accordance with the Rules of Procedure, the motion, the amendment, and the amendment to the amendment would be debated together in a joint debate.

Hon Audrey EU moved the following amendment to Hon CHEUNG Hok-ming's motion and addressed the Council:

To delete "improve the planning of this area, so as to develop" after "conservation proposals and" and substitute with "plan the area according to the principle of sustainable development and, taking into account the area's ecological carrying capacity and modelling on a marine park, develop"; and to delete "tourism" after "science popularization and" and substitute with "eco-tourism".

Question on Hon Audrey EU's amendment to Hon CHEUNG Hok-ming's motion proposed.

Hon LI Kwok-ying moved the following amendment to Hon Audrey EU's amendment and addressed the Council:

To add “, including protecting the unique, rare and spectacular geological features of the area and, in particular, safeguarding the stone columns and stone walls with rhyolitic columnar joints, which are found in Sai Kung but rare in the world, from being damaged in the future, the Government should request the Central Government to apply to the United Nations for listing the site as a World Natural Heritage Site” after “the principle of sustainable development”.

Question on Hon LI Kwok-ying's amendment to Hon Audrey EU's amendment proposed.

The Secretary for the Environment spoke on the motion and the amendments.

Six Members spoke on the motion and the amendments.

Hon CHEUNG Hok-ming spoke on the amendments.

The President stated that Hon Albert CHAN indicated that he wished to speak. As the debate had not been concluded, she would allow him to speak. Hon Albert CHAN spoke on the motion and the amendments.

The Secretary for the Environment spoke again.

Question on Hon LI Kwok-ying's amendment to Hon Audrey EU's amendment put.

The President said that she considered that a division was required because she was not clear about Members' voting preferences. She then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 18 were present, 14 were in favour of the amendment and four abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 17 were present, 10 were in favour of the amendment and six abstained. (Voting record in Appendix III.) Since the question was agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was agreed.

Question on Hon Audrey EU's amendment, as amended by Hon LI Kwok-ying, to Hon CHEUNG Hok-ming's motion put and agreed to.

Hon CHEUNG Hok-ming replied.

Question on Hon CHEUNG Hok-ming's motion as amended by Hon Audrey EU and Hon LI Kwok-ying put and agreed to.



**Next Meeting**

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 9 January 2008 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 10:42 am.

(Mrs Rita FAN HSU Lai-tai)  
President

Council Chamber  
Hong Kong

投票 VOTE: 1  
日期 DATE: 19/12/2007  
時間 TIME: 09:48:47 下午pm

動議 MOTION: 張宇人議員對蔡素玉議員的「申報『港式茶餐廳文化』為『人類非物質文化遺產』」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON TOMMY CHEUNG TO HON CHOY SO-YUK'S MOTION ON "APPLYING FOR THE INSCRIPTION OF 'HONG KONG STYLE CAFES CULTURE' AS 'INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE OF HUMANITY' "

動議人 MOVED BY: 張宇人Tommy CHEUNG

|            | 功能團體<br>Functional Constituencies | 地方選區<br>Geographical Constituencies | 最後結果<br>Final Result |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 出席 Present | 24                                | 22                                  |                      |
| 投票 Vote    | 24                                | 21                                  |                      |
| 贊成 Yes     | 14                                | 10                                  |                      |
| 反對 No      | 0                                 | 0                                   |                      |
| 棄權 Abstain | 10                                | 11                                  |                      |
| 結果 Result  | 通過 Passed                         | 否決 Negatived                        | 否決 Negatived         |

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員<br>MEMBER                          | 投票<br>VOTE | 議員<br>MEMBER                            | 投票<br>VOTE |
|---------------------------------------|------------|---|------------|
| <b>功能團體 Functional Constituencies</b> |            | <b>地方選區 Geographical Constituencies</b> |            |
| 何鍾泰 Dr Raymond HO                     | 棄權 ABSTAIN | 范徐麗泰 Mrs Rita FAN                       | 出席 PRESENT |
| 李國寶 Dr David LI                       |            | 田北俊 James TIEN                          | 贊成 YES     |
| 呂明華 Dr LUI Ming-wah                   | 棄權 ABSTAIN | 何俊仁 Albert HO                           | 棄權 ABSTAIN |
| 吳靄儀 Margaret NG                       |            | 李卓人 LEE Cheuk-yan                       | 棄權 ABSTAIN |
| 張文光 CHEUNG Man-kwong                  | 棄權 ABSTAIN | 李柱銘 Martin LEE                          | 棄權 ABSTAIN |
| 陳智思 Bernard CHAN                      | 棄權 ABSTAIN | 李華明 Fred LI                             |            |
| 梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG                 | 贊成 YES     | 周梁淑怡 Mrs Selina CHOW                    | 贊成 YES     |
| 單仲偕 SIN Chung-kai                     | 棄權 ABSTAIN | 涂謹申 James TO                            |            |
| 黃宜弘 Dr Philip WONG                    |            | 陳婉嫻 CHAN Yuen-han                       | 贊成 YES     |
| 黃容根 WONG Yung-kan                     |            | 陳鑑林 CHAN Kam-lam                        |            |
| 楊孝華 Howard YOUNG                      | 贊成 YES     | 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung                     | 棄權 ABSTAIN |
| 劉皇發 LAU Wong-fat                      | 贊成 YES     | 曾鈺成 TSANG Yok-sing                      | 贊成 YES     |
| 劉健儀 Miriam LAU                        | 贊成 YES     | 楊森 Dr YEUNG Sum                         | 棄權 ABSTAIN |
| 霍震霆 Timothy FOK                       | 贊成 YES     | 劉千石 LAU Chin-shek                       |            |
| 石禮謙 Abraham SHEK                      | 棄權 ABSTAIN | 劉江華 LAU Kong-wah                        | 贊成 YES     |
| 李鳳英 LI Fung-ying                      | 贊成 YES     | 劉慧卿 Emily LAU                           | 棄權 ABSTAIN |
| 張宇人 Tommy CHEUNG                      | 贊成 YES     | 蔡素玉 CHOY So-yuk                         | 贊成 YES     |
| 方剛 Vincent FANG                       | 贊成 YES     | 鄭家富 Andrew CHENG                        |            |
| 王國興 WONG Kwok-hing                    | 贊成 YES     | 譚耀宗 TAM Yiu-chung                       | 贊成 YES     |
| 李國麟 Dr Joseph LEE                     | 贊成 YES     | 陳偉業 Albert CHAN                         |            |
| 林偉強 Daniel LAM                        | 贊成 YES     | 馮檢基 Frederick FUNG                      | 贊成 YES     |
| 林健鋒 Jeffrey LAM                       | 贊成 YES     | 余若薇 Audrey EU                           | 棄權 ABSTAIN |
| 梁君彥 Andrew LEUNG                      | 贊成 YES     | 李永達 LEE Wing-tat                        | 棄權 ABSTAIN |
| 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki                     | 棄權 ABSTAIN | 李國英 LI Kwok-ying                        | 贊成 YES     |
| 張超雄 Dr Fernando CHEUNG                | 棄權 ABSTAIN | 梁家傑 Alan LEONG                          | 棄權 ABSTAIN |
| 黃定光 WONG Ting-kwong                   | 贊成 YES     | 梁國雄 LEUNG Kwok-hung                     |            |
| 詹培忠 CHIM Pui-chung                    |            | 張學明 CHEUNG Hok-ming                     | 贊成 YES     |
| 劉秀成 Prof Patrick LAU                  | 棄權 ABSTAIN | 湯家驊 Ronny TONG                          | 棄權 ABSTAIN |
| 鄭志堅 KWONG Chi-kin                     |            | 鄭經翰 Albert CHENG                        |            |
| 譚香文 TAM Heung-man                     | 棄權 ABSTAIN | 陳方安生 Mrs Anson CHAN                     | 棄權 ABSTAIN |

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2  
 日期 DATE: 19/12/2007  
 時間 TIME: 09:55:19 下午pm

動議 MOTION: 「申報『港式茶餐廳文化』為『人類非物質文化遺產』」議案  
 MOTION ON "APPLYING FOR THE INSCRIPTION OF 'HONG KONG STYLE CAFES CULTURE' AS 'INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE OF HUMANITY' "

動議人 MOVED BY: 蔡素玉 CHOY So-yuk

|            | 功能團體<br>Functional Constituencies | 地方選區<br>Geographical Constituencies | 最後結果<br>Final Result |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 出席 Present | 24                                | 22                                  |                      |
| 投票 Vote    | 24                                | 21                                  |                      |
| 贊成 Yes     | 15                                | 10                                  |                      |
| 反對 No      | 0                                 | 0                                   |                      |
| 棄權 Abstain | 9                                 | 11                                  |                      |
| 結果 Result  | 通過 Passed                         | 否決 Negatived                        | 否決 Negatived         |

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員<br>MEMBER                          | 投票<br>VOTE | 議員<br>MEMBER                            | 投票<br>VOTE |
|---------------------------------------|------------|---|------------|
| <b>功能團體 Functional Constituencies</b> |            | <b>地方選區 Geographical Constituencies</b> |            |
| 何鍾泰 Dr Raymond HO                     | 棄權 ABSTAIN | 范徐麗泰 Mrs Rita FAN                       | 出席 PRESENT |
| 李國寶 Dr David LI                       |            | 田北俊 James TIEN                          | 贊成 YES     |
| 呂明華 Dr LUI Ming-wah                   | 棄權 ABSTAIN | 何俊仁 Albert HO                           | 棄權 ABSTAIN |
| 吳靄儀 Margaret NG                       |            | 李卓人 LEE Cheuk-yan                       | 棄權 ABSTAIN |
| 張文光 CHEUNG Man-kwong                  | 棄權 ABSTAIN | 李柱銘 Martin LEE                          | 棄權 ABSTAIN |
| 陳智思 Bernard CHAN                      | 棄權 ABSTAIN | 李華明 Fred LI                             |            |
| 梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG                 | 贊成 YES     | 周梁淑怡 Mrs Selina CHOW                    | 贊成 YES     |
| 單仲偕 SIN Chung-kai                     | 棄權 ABSTAIN | 涂謹申 James TO                            |            |
| 黃宜弘 Dr Philip WONG                    |            | 陳婉嫻 CHAN Yuen-han                       | 贊成 YES     |
| 黃容根 WONG Yung-kan                     |            | 陳鑑林 CHAN Kam-lam                        |            |
| 楊孝華 Howard YOUNG                      | 贊成 YES     | 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung                     | 棄權 ABSTAIN |
| 劉皇發 LAU Wong-fat                      | 贊成 YES     | 曾鈺成 TSANG Yok-sing                      | 贊成 YES     |
| 劉健儀 Miriam LAU                        | 贊成 YES     | 楊森 Dr YEUNG Sum                         | 棄權 ABSTAIN |
| 霍震霆 Timothy FOK                       | 贊成 YES     | 劉千石 LAU Chin-shek                       |            |
| 石禮謙 Abraham SHEK                      | 棄權 ABSTAIN | 劉江華 LAU Kong-wah                        | 贊成 YES     |
| 李鳳英 LI Fung-ying                      | 贊成 YES     | 劉慧卿 Emily LAU                           | 棄權 ABSTAIN |
| 張宇人 Tommy CHEUNG                      | 贊成 YES     | 蔡素玉 CHOY So-yuk                         | 贊成 YES     |
| 方剛 Vincent FANG                       | 贊成 YES     | 鄭家富 Andrew CHENG                        |            |
| 王國興 WONG Kwok-hing                    | 贊成 YES     | 譚耀宗 TAM Yiu-chung                       | 贊成 YES     |
| 李國麟 Dr Joseph LEE                     | 贊成 YES     | 陳偉業 Albert CHAN                         |            |
| 林偉強 Daniel LAM                        | 贊成 YES     | 馮檢基 Frederick FUNG                      | 贊成 YES     |
| 林健鋒 Jeffrey LAM                       | 贊成 YES     | 余若薇 Audrey EU                           | 棄權 ABSTAIN |
| 梁君彥 Andrew LEUNG                      | 贊成 YES     | 李永達 LEE Wing-tat                        | 棄權 ABSTAIN |
| 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki                     | 贊成 YES     | 李國英 LI Kwok-ying                        | 贊成 YES     |
| 張超雄 Dr Fernando CHEUNG                | 棄權 ABSTAIN | 梁家傑 Alan LEONG                          | 棄權 ABSTAIN |
| 黃定光 WONG Ting-kwong                   | 贊成 YES     | 梁國雄 LEUNG Kwak-hung                     |            |
| 詹培忠 CHIM Pui-chung                    |            | 張學明 CHEUNG Hok-ming                     | 贊成 YES     |
| 劉秀成 Prof Patrick LAU                  | 棄權 ABSTAIN | 湯家驊 Ronny TONG                          | 棄權 ABSTAIN |
| 鄭志堅 KWONG Chi-kin                     |            | 鄭經翰 Albert CHENG                        |            |
| 譚香文 TAM Heung-man                     | 棄權 ABSTAIN | 陳方安生 Mrs Anson CHAN                     | 棄權 ABSTAIN |

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3  
日期 DATE: 20/12/2007  
時間 TIME: 10:37:15 上午 am

動議 MOTION: 李國英議員就余若薇議員對張學明議員的「創建新界東部地質公園」議案所提修正案，作出的修正案  
HON LI KWOK-YING'S AMENDMENT TO HON AUDREY EU'S AMENDMENT TO HON CHEUNG HOK-MING'S MOTION ON "ESTABLISHING A GEOLOGICAL PARK IN THE EASTERN PART OF THE NEW TERRITORIES"

動議人 MOVED BY: 李國英 LI Kwok-ying

|            | 功能團體<br>Functional Constituencies | 地方選區<br>Geographical Constituencies | 最後結果<br>Final Result |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 出席 Present | 18                                | 17                                  |                      |
| 投票 Vote    | 18                                | 16                                  |                      |
| 贊成 Yes     | 14                                | 10                                  |                      |
| 反對 No      | 0                                 | 0                                   |                      |
| 棄權 Abstain | 4                                 | 6                                   |                      |
| 結果 Result  | 通過 Passed                         | 通過 Passed                           | 通過 Passed            |

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員<br>MEMBER                          | 投票<br>VOTE | 議員<br>MEMBER                            | 投票<br>VOTE |
|---------------------------------------|------------|---|------------|
| <b>功能團體 Functional Constituencies</b> |            | <b>地方選區 Geographical Constituencies</b> |            |
| 何鍾泰 Dr Raymond HO                     | 贊成 YES     | 范徐麗泰 Mrs Rita FAN                       | 出席 PRESENT |
| 李國寶 Dr David LI                       |            | 田北俊 James TIEN                          | 贊成 YES     |
| 呂明華 Dr LUI Ming-wah                   |            | 何俊仁 Albert HO                           |            |
| 吳靄儀 Margaret NG                       |            | 李卓人 LEE Cheuk-yan                       | 棄權 ABSTAIN |
| 張文光 CHEUNG Man-kwong                  | 棄權 ABSTAIN | 李柱銘 Martin LEE                          | 棄權 ABSTAIN |
| 陳智思 Bernard CHAN                      | 贊成 YES     | 李華明 Fred LI                             |            |
| 梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG                 | 贊成 YES     | 周梁淑怡 Mrs Selina CHOW                    | 贊成 YES     |
| 單仲偕 SIN Chung-kai                     | 棄權 ABSTAIN | 涂謹申 James TO                            | 棄權 ABSTAIN |
| 黃宜弘 Dr Philip WONG                    | 棄權 ABSTAIN | 陳婉嫻 CHAN Yuen-han                       |            |
| 黃容根 WONG Yung-kan                     | 贊成 YES     | 陳鑑林 CHAN Kam-lam                        |            |
| 楊孝華 Howard YOUNG                      | 贊成 YES     | 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung                     | 棄權 ABSTAIN |
| 劉皇發 LAU Wong-fat                      |            | 曾鈺成 TSANG Yok-sing                      |            |
| 劉健儀 Miriam LAU                        | 贊成 YES     | 楊森 Dr YEUNG Sum                         | 棄權 ABSTAIN |
| 霍震霆 Timothy FOK                       |            | 劉千石 LAU Chin-shek                       |            |
| 石禮謙 Abraham SHEK                      |            | 劉江華 LAU Kong-wah                        | 贊成 YES     |
| 李鳳英 LI Fung-ying                      |            | 劉慧卿 Emily LAU                           | 棄權 ABSTAIN |
| 張宇人 Tommy CHEUNG                      | 贊成 YES     | 蔡素玉 CHOY So-yuk                         |            |
| 方剛 Vincent FANG                       | 贊成 YES     | 鄭家富 Andrew CHENG                        |            |
| 王國興 WONG Kwok-hing                    | 贊成 YES     | 譚耀宗 TAM Yiu-chung                       |            |
| 李國麟 Dr Joseph LEE                     | 贊成 YES     | 陳偉業 Albert CHAN                         | 贊成 YES     |
| 林偉強 Daniel LAM                        |            | 馮檢基 Frederick FUNG                      |            |
| 林健鋒 Jeffrey LAM                       | 贊成 YES     | 余若薇 Audrey EU                           | 贊成 YES     |
| 梁君彥 Andrew LEUNG                      | 贊成 YES     | 李永達 LEE Wing-tat                        |            |
| 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki                     | 棄權 ABSTAIN | 李國英 LI Kwok-ying                        | 贊成 YES     |
| 張超雄 Dr Fernando CHEUNG                | 贊成 YES     | 梁家傑 Alan LEONG                          | 贊成 YES     |
| 黃定光 WONG Ting-kwong                   | 贊成 YES     | 梁國雄 LEUNG Kwok-hung                     |            |
| 詹培忠 CHIM Pui-chung                    |            | 張學明 CHEUNG Hok-ming                     | 贊成 YES     |
| 劉秀成 Prof Patrick LAU                  |            | 湯家驊 Ronny TONG                          | 贊成 YES     |
| 鄭志堅 KWONG Chi-kin                     |            | 鄭經翰 Albert CHENG                        |            |
| 譚香文 TAM Heung-man                     |            | 陳方安生 Mrs Anson CHAN                     | 贊成 YES     |

秘書 CLERK